

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Niveleuse à Traction Intégrale	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-165375/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-165375	<b>Date</b> 2015-09-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-619-67961	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs619.W8476-165375	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-10-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Vlahos, Helen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs619
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1107 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-165375/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hs619

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-165375

File No. - N° du dossier

hs619W8476-165375

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-165375/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8476-165375

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
hs619W8476-165375

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hs619  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## **Modification 001**

**Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses :**

### **Question 1:**

3.5.2 Accessoires et caractéristiques, (f) Dispositif de relevage avant.

Q: Avez-vous besoin de goupilles de verrouillage hydrauliques ou manuel?

**Reponse:** Aucune n'est spécifié, par conséquent, les deux sont conformes.

### **Question 2:**

3.7.2 Ailes.

Les ailes avant ne sont pas recommandés avec les scarificateurs centrale (3.5.2 (d) parce les roues avant vont endommager les ailes lorsqu'incliné.

**Reponse:** Les ailes avant et arrière sont requises. L'utilisateur devra si nécessaire reconfigurer selon la saison.

### **Question 3:**

Page 28/32 articles 002, 003 et article 004(Quantité Optionnel) transport et la familiarisation :

Dois-je supposé que parce que puisque la configuration est un G-5 la livraison, sera jusqu'à 5 machines à:

BFC USS Valcartier  
Section d'équipement majeur  
BAT. 188 (PON COMB)  
Garnison Valcartier  
Courcellette, Quebec  
G0A 4Z0  
Canada

**Reponse:** Non, les options, lorsqu'exercé peuvent être livrés à tout endroit au Canada

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés